

***Relatório de Atividades da  
Secretaria de Cooperação  
Internacional - SCI***

**2000**

Brasília, dezembro de 2000

*REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL*

**Presidente da República**  
Fernando Henrique Cardoso

*Ministério da Agricultura e do Abastecimento*

**Ministro**  
Marcus Vinícius Pratini de Moraes

*Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária*  
**Diretor-Presidente**  
Alberto Duque Portugal

**Diretores**  
Elza Angela Battaglia Brito da Cunha  
Dante Daniel Giacomelli Scolari  
José Roberto Rodrigues Peres

*Secretaria de Cooperação Internacional – SCI*

**Técnicos**

Francisco J. B. Reifschneider – Chefe  
Afonso Paulo Andreozzi  
Ana Maria de A. L. R. Gonçalves  
Ariadne Maria da Silva  
Carlos Augusto P. da Silva  
Jamil Macedo  
José Amauri Buso  
José Faustino dos Santos Filho  
Nativo L. de Oliveira  
Paulo Proite  
Sotto Pacheco Costa

**Apoio**

Emmanuel Messias de C. Pessoa  
Gisseli Trompieri Rodrigues  
Izabel Cristina Silva  
Joana D'arc Carvalho  
José Maria Lustosa de Melo  
Maria Aparecida Fernandes

**Consultores**

Renato Argôllo de Souza  
Pedro Viana Borges  
Elisa Ferreira Campos

**Estagiários**

Célia Alves Dias  
Ana Carolina Mendes dos Santos

Secretaria de Cooperação Internacional – SCI  
SAIN, Parque Rural – Final Av. W3 Norte  
70770-901 Brasília - DF  
Fone/Fax: (61) 448-4491/272-4656  
Secretaria.Internacional@embrapa.br  
[www.embrapa.br/sci](http://www.embrapa.br/sci)

# ***Relatório de Atividades 2000***

***Secretaria de Cooperação Internacional***  
*Brasília, dezembro de 2000*

# **Sumário**

## *Resumo Gerencial*

### *Ações de Cooperação Internacional desenvolvidas até 2000*

#### **1. Cooperação Bilateral**

- 1.1 *Alemanha*
- 1.2 *África Lusófona*
- 1.3 *Argentina*
- 1.4 *Austrália*
- 1.5 *Bolívia*
- 1.6 *Chile*
- 1.7 *China*
- 1.8 *El Salvador*
- 1.9 *Espanha*
- 1.10 *EUA*
- 1.11 *França*
- 1.12 *Hungria*
- 1.13 *Índia*
- 1.14 *Japão*
- 1.15 *Moçambique*
- 1.16 *Reino Unido*

#### **2. Cooperação Multilateral**

- 2.1 *Grupo Consultivo de Pesquisa Agrícola Internacional - CGIAR*
- 2.2 *Organização das Nações Unidas para Agricultura e Alimentação - FAO*
- 2.3 *Programa Cooperativo para o Desenvolvimento Tecnológico Agropecuário do Cone Sul - Procisul*
- 2.4 *Programa Cooperativo de Pesquisa e Transferência de Tecnologia para os Trópicos Sul-Americanos - Procitropicos*

#### **3. Financiamentos Internacionais**

- 3.1 *Projeto de Apoio ao Desenvolvimento de Tecnologia Agropecuária para o Brasil - Prodetab*
- 3.2 *Laboratório Virtual da Embrapa no Exterior - Labex*
- 3.3 *Programa de Modernização Tecnológica da Agropecuária na Região Centro-Sul do Brasil - Promoagro*
- 3.4 *Projeto de Apoio à Inovação Tecnológica Agroalimentar e Agroindustrial para o Futuro - Agrofuturo*
- 3.5 *Projeto de Apoio ao Desenvolvimento de Empresas de Base Tecnológica Agropecuária - Proeta Japanese Grant*
- 3.6 *Japanese Grant*

#### **4. Recepção de Estrangeiros**

*Em 2000, as ações de interesse social desenvolvidas pela Embrapa foram estendidas para fora do Brasil, beneficiando diretamente os países africanos de língua portuguesa: Angola, Cabo Verde, Guiné-Bissau, Moçambique e São-Tomé e Príncipe.*

*Em parceria com a Agência Brasileira de Cooperação – ABC, do Ministério das Relações Exteriores, a Embrapa organizou e está implementando programa de treinamento, assessoria e apoio técnico àqueles países, na área agrícola.*

*O programa atende à orientação da presidência da República e ao apelo de organismos internacionais. Estão envolvidas inicialmente cinco unidades descentralizadas e dez instituições africanas. Desde o início da execução do programa já foram treinados 80 técnicos, em atualização de conhecimentos teóricos e práticos sobre produção agrícola.*

*Como complemento, a SCI obteve a doação de três toneladas de material bibliográfico, que foram entregues à Embaixada do Brasil em Angola e repassadas oficialmente à Estação Experimental de Chianga, localizada na Província de Huambo.*

*Ainda no contexto África, a SCI elaborou um Plano de Cooperação com o Estado de Jigawa, na Nigéria. A Embrapa desenvolverá ações cooperativas como treinamento de nigerianos no Brasil, consultorias de curto prazo de peritos da Embrapa em Jigawa e apoio para a criação, naquele*

*Estado, de um instituto de pesquisa agrícola.*

*No ano 2000, foi aperfeiçoada e consolidada a experiência de instalação de "laboratórios virtuais" da Embrapa no Exterior – LABEX. Os resultados obtidos e a avaliação positiva do primeiro laboratório, instalado nos Estados Unidos da América, levaram à ampliação das áreas de atuação, enquanto se concluíram as negociações para a instalação de um laboratório na França, em Montpellier. Em janeiro de 2001 será assinado o acordo para a implantação do Labex da França, e imediatamente deflagrado o processo de seleção do coordenador e dos pesquisadores que vão atuar no território francês.*

*As relações de cooperação e os projetos desenvolvidos pela Embrapa com os centros internacionais do Consultative Group on International Agricultural Research – CGIAR e com os institutos de pesquisa dos países que compõem o Prociatrópicos e o Proci sul foram consolidadas e ampliadas, tendo sido firmados novos objetivos e metas.*

*No âmbito interno, a SCI continuou a execução do Projeto de Apoio ao Desenvolvimento de Tecnologia Agropecuária para o Brasil – Prodetab. Foram aprovados durante o ano 23 novos projetos de P&D, elevando para 69 o número de projetos aprovados no componente Sistema Competitivo. Desse total, 44 estão em execução, 2 foram cancelados e os 23 novos estão em fase de contratação e liberação dos recursos.*

*Estudo conduzido no ano 2000 demonstrou que, para alguns projetos de P&D em execução, através do nível de participação do setor privado chega a 33% do total dos recursos do projeto.*

*O assunto sistema competitivo foi objeto de uma reunião internacional (Competitive Grants in the New Millennium: A Global Workshop for Designers and Practitioners), organizada pela SCI, que reuniu dirigentes e técnicos da Embrapa, do Banco Mundial, do Banco Interamericano de Desenvolvimento e de mais de 20 países. A SCI produziu uma publicação que reúne todos os trabalhos apresentados no Workshop.*

*Iniciativas para a captação de recursos financeiros adicionais para a manutenção e ampliação de ações de P&D na Empresa continuaram sendo exercitadas, especialmente junto ao Banco Interamericano de Desenvolvimento – BID.*

*A SCI manteve entendimentos com a Secretaria de Assuntos Internacionais –SEAIN, do Ministério do Planejamento e Orçamento, visando a aprovação de carta-consulta tratando da contratação de empréstimo do BID para financiar um novo projeto de desenvolvimento: o Projeto de Apoio à Inovação Tecnológica Agroalimentar para o Futuro – Agrofuturo. A SCI está*

*pleiteando ao Fondo Multilateral de Inversiones – FOMIN, administrado pelo BID, a aprovação de um projeto de "Apoio ao desenvolvimento e transferência de tecnologia por meio de empreendimentos de tecnologia agropecuária".*

*Se aprovados, o Agrofuturo deverá reunir recursos equivalentes a US\$ 120 milhões, para aplicação em P&D e fortalecimento institucional, enquanto o projeto do FOMIN, no valor US\$ 3.2 milhões (sendo 50% pleiteado como doação do Fundo), será aplicado em programa de incubação de empresas de base tecnológica na Embrapa.*

*A agenda de visitantes estrangeiros em 2000 registrou o recebimento de 41 missões internacionais, envolvendo cerca de 120 pessoas, entre autoridades governamentais, dirigentes e técnicos de vários países e instituições, que visitaram a sede e as unidades descentralizadas da Embrapa. Essas visitas propiciaram não apenas troca de informações, mas, também, negociação e assinatura de acordos para o desenvolvimento de projetos e ações cooperativas*

*O ano de 2000 registra, portanto, cumprimento das ações programadas e resultados concretos obtidos pela SCI, com amplo alcance e benefícios institucionais e sociais.*

### ***1. Cooperação Bilateral***

#### ***1.1. Alemanha***

*O programa SHIFFT – Studies on Human Impact on Forests and Floodplains in the Tropics, coordenado no Brasil pelo CNPq, continua apoiando projetos de pesquisa da Embrapa Amazônia Ocidental e da Embrapa Amazônia Oriental. O programa, vinculado ao Governo alemão, vem contribuindo com a pesquisa e a formação de equipes que trabalham com o solo e a vegetação da Amazônia.*

*Continua em negociação Ajuste Complementar Brasil/Alemanha, tendo em vista a execução do projeto de apoio aos pequenos produtores rurais da Amazônia, que envolverá a Agência Brasileira de Cooperação – ABC/MRE, o Instituto de Desenvolvimento da Amazônia – IDAM e a Embrapa Amazônia Oriental, pelo lado brasileiro, e o Gesellschaft fur Technische Zusammenarbeit – GTZ, pela parte alemã.*

#### ***1.2. África Lusófona***

*A Embrapa continua apoiando a política do Governo Federal no apoio aos países africanos de língua portuguesa (PALOPs), através de treinamento de técnicos, consultoria e assistência técnica. O Timor Leste também foi incluído nesse programa de cooperação.*

*A SCI elaborou, em parceria com a Agência Brasileira de Cooperação-ABC, o "Programa de treinamento Agrícola para Técnicos dos PALOPs", o qual inclui os seguintes cursos: 1-Atualização tecnológica em arroz de terras altas; 2-Atualização tecnológica para o cultivo do feijoeiro comum; 3-Treinamento em cultivo e processamento da cultura da mandioca; 4-Treinamento em sistemas de produção da cultura do milho; 5-Treinamento em transferência de tecnologia para as culturas de milho e sorgo, 6-Treinamento em técnicas de cultivos dependentes de chuva em zona semi-árida 7-Treinamento em técnicas de produção animal em zonas semi-áridas.*

*Os referidos cursos, ministrados pelas unidades descentralizadas Embrapa Arroz e Feijão, Embrapa Mandioca e Fruticultura, Embrapa Milho e Sorgo e Embrapa Semi-Árido, beneficiarão, no total, 80 profissionais daqueles países. A JICA, participou como parceira no treinamento da cultura de mandioca.*

*Simultaneamente a SCI arrecadou e a Embrapa doou e remeteu três toneladas de publicações (livros, revistas e artigos técnicos) destinados ao acervo da biblioteca da Estação Experimental de Chianga, localizada na Província de Huambo em Angola. A doação foi entregue àquele país pelo Embaixador do Brasil em Angola em nome do Governo brasileiro.*

### *1.3. Argentina*

*O intercâmbio com a Argentina tem ocorrido principalmente no âmbito do Programa Cooperativo para o Desenvolvimento Tecnológico Agropecuário do Cone Sul – PROCISUL e do Centro Argentino-Brasileiro de Biotecnologia – CABBIO.*

### *1.4. Austrália*

*Prosseguiram as ações previstas no acordo de cooperação técnica mantido pela Embrapa Gado de Corte com a Commonwealth Scientific and Industrial Research Organization – CSIRO, que trata de pesquisa conjunta sobre a diversidade genética e a adaptabilidade de leguminosas forrageiras.*

### *1.5. Bolívia*

*Foi dada continuidade à execução do projeto "Transferência de Tecnologia nas Áreas de Horticultura e Grandes Cultivos", coordenado pela ABC/MRE. Participam do projeto, fornecendo consultoria e treinamento para técnicos bolivianos: Embrapa Arroz e Feijão, Embrapa Hortaliças, Embrapa Soja, Embrapa Trigo e Embrapa Mandioca e Fruticultura.*

### *1.6. Chile*

*Em abril de 2000 foi assinado o primeiro termo aditivo ao Memorando de Entendimento entre a Embrapa e o Instituto de Investigaciones Agropecuarias de Chile – INIA. O memorando, que trata de cooperação técnica e científica entre as duas organizações, foi prorrogado por cinco anos. No âmbito deste Memorando estão sendo desenvolvidos projetos de cooperação técnica que envolvem a Embrapa Mandioca e Fruticultura, a Embrapa Semi-Árido e outras unidades participantes do Programa de Apoio ao Desenvolvimento da Fruticultura Irrigada do Nordeste.*

*Continua em vigor o Memorando de Entendimento entre a Embrapa e o Servicio Agrícola Ganadero del Chile – SAG, envolvendo a Embrapa Floresta.*

### *1.7. China*

*Embora a Embrapa tenha procurado concretizar projetos de cooperação técnica com a China, as relações desenvolvidas em 2000 limitaram-se a visitas e treinamentos. Quatro pesquisadores da Embrapa participaram de um workshop em Fuzhou, China, sobre cogumelos comestíveis.*

### *1.8. El Salvador*

*Continuou em execução o Contrato de Cooperação entre Brasil e El Salvador, sob a coordenação da Agência Brasileira de Cooperação – ABC/MRE, que tem como objetivo colaborar para o desenvolvimento dos recursos humanos daquele país. A Embrapa participa do contrato prestando consultoria ao Centro Nacional de*



Tecnología Agropecuaria y Florestal – CENTA de El Salvador, propiciando treinamento para técnicos salvadorenhos nas unidades da Empresa.

### 1.9. Espanha

Encontra-se em vigor o Memorando de Entendimento entre a Embrapa e o Instituto Nacional de Investigación y Tecnologia Agraria y Alimentaria – INIA.

Um técnico da Embrapa Agroindústria Tropical e outro da Embrapa Clima Temperado participaram de um curso de formação sobre proteção de cultivares para países iberoamericanos, no Centro de Formación de Cartagena de Indias, Colômbia, pertencente ao INIA (Espanha).

### 1.10. EUA

Continuaram as atividades previstas no Memorando de Entendimento com a Universidade de Cornell (projeto "Estoque de Carbono e Nutrientes e Dinâmica de Água no Solo em Pastagens Abandonadas e Sistemas Agroflorestais na Amazônia Central"), projeto financiado pela Nasa-LBA e que se encontra em execução na Embrapa Amazônia Oriental; com o Missouri Botanic Garden (projeto "Levantamento Florístico, Produção da Flora e Guias de Campo na Região Norte"); e com o Woods Hole Research Center (projeto "Uso e Manejo de Recursos na Amazônia Oriental").

Em 2000 foi assinado mais um Memorando de Entendimento com a Universidade de Arkansas, (projeto "Aperfeiçoamento dos Sistemas de Produção Agrícola nas Terras Baixas do Rio Grande do Sul (Brasil) e de Arkansas (USA)", envolvendo a Embrapa Clima Temperado.

Outras atividades com instituições norte-americanas tiveram prosseguimento, com destaque para as compreendidas no âmbito do Labex – Laboratório Virtual da Embrapa no Exterior, em parceria com o Agricultural Research Service – ARS/USDA.

### 1.11. França

A cooperação com a França teve prosseguimento normal, envolvendo, pela parte francesa, principalmente o Centro de Cooperação Internacional em Pesquisa Agrônômica para o Desenvolvimento – CIRAD e o Instituto Francês de Pesquisa Científica e Desenvolvimento em Cooperação – IRD.

Em cooperação com o IRD foram desenvolvidas ações nos seguintes projetos:

- a) Estudo integrado de palmeiras nativas - Embrapa Amazônia Oriental;
- b) Caracterização da dinâmica das interações predador-presa - Embrapa Meio Ambiente;

*c) Levantamento das características biológicas e físico-químicas de solos - Embrapa Cerrados.*

*Ações desenvolvidas nos projetos em cooperação com o CIRAD:*

- a) Conservação dos recursos genéticos de dendê - Embrapa Amazônia Ocidental;*
- b) Pecuária familiar na Amazônia - Embrapa Amazônia Oriental;*
- c) Estudo da cadeia produtiva da cultura do arroz nos estados de Mato Grosso, Maranhão e Rondônia - Embrapa Arroz e Feijão;*
- d) Modelização dos efeitos dos componentes físicos, químicos, biológicos e agroquímicos do perfil cultural sobre o funcionamento de um sistema de cultura conduzido em plantio direto - Embrapa Cerrados;*
- e) desenvolvimento de bioinseticidas para controle de gafanhotos-pragas - Embrapa Recursos Genéticos e Biotecnologia;*
- f) Padronização dos processos e qualidade dos derivados lácteos da região Nordeste - Embrapa Agroindústria Tropical e*
- g) Melhoria das técnicas de exploração e silvicultura nas florestas de terra firme da Amazônia Oriental - Embrapa Amazônia Oriental.*

#### *1.12. Hungria*

*O Governo da Hungria, por intermédio da Agroinvest e da embaixada húngara no Brasil, apresentou à Embrapa proposta para estabelecimento de um programa de cooperação técnica com suporte financeiro da própria Hungria. A Embrapa Semi-Árido, Solos, Agroindústria Tropical, Mandioca e Fruticultura e Clima Temperado apresentaram propostas de atividades de cooperação a serem implementadas em parceria com instituições húngaras. A Agroinvest prossegue no detalhamento de proposta de cooperação, a ser implementada em futuro próximo.*

#### *1.13. Índia*

*Em setembro de 2000 foi elaborado, e enviado para assinatura, um novo Memorando de Entendimento entre a Embrapa e o Indian Council of Agricultural Research - ICAR, com vigência de 5 anos. Um plano de trabalho detalhando as atividades a serem realizadas foi elaborado após consultas mútuas e está em fase final de negociação. Este plano inclui atividades de treinamento e desenvolvimento de projetos em conjunto.*

#### *1.14 Japão*

*A cooperação com o Japão teve continuidade através da "Japan International Cooperation Agency - JICA e do Japan International Research Center for Agricultural Sciences - JIRCAS. Através da cooperação com a JICA estão em execução os seguintes projetos: a) Desenvolvimento e transferência de tecnologia agrícola para impulsionar a agricultura no cerrado - Embrapa Cerrados; b) TCTP de hortaliças - Embrapa Hortaliças; c) Pesquisa e desenvolvimento em fruticultura de clima temperado do sul do país - Epagri, e Embrapa Clima Temperado e d)*

*Desenvolvimento tecnológico para agricultura sustentável na Amazônia Oriental, em execução na Embrapa Amazônia Oriental.*

*Em cooperação com o JIRCAS, estão sendo executados dois projetos: a) Estudos sobre o desenvolvimento dos sistemas agropastoris sustentáveis na zona subtropical do Brasil, Embrapa Gado de Corte e b) Estudos sobre o melhoramento da soja, de sua produção e utilização na América do Sul - Embrapa Soja.*

*O elemento novo na cooperação com o Japão é a parceria com a Embrapa para apoiar programas de treinamento de técnicos africanos no Brasil, nas áreas de fruticultura e mandioca. Nesse escopo está incluído o treinamento que a Embrapa Mandioca e Fruticultura estará realizando para técnicos da África e do Timor Leste.*

#### *1.15. Nigéria*

*Em decorrência da assinatura do Memorando de Entendimento em setembro de 2000, foi efetivamente iniciada a implementação do Programa de Cooperação Técnica Embrapa-Estado de Jigawa/Nigéria.*

*O programa envolve quatro linhas de atividades: treinamento de técnicos nigerianos no Brasil; consultoria e assistência técnica, pela Embrapa, de curta e longa duração; intercâmbio de germoplasma; e projeto de implantação de um Instituto de Pesquisa Agropecuária no Estado de Jigawa.*

*As linhas de atividades estão voltadas para o atendimento de demandas básicas identificadas para aquele Estado nigeriano, enfatizando a geração e adaptação de tecnologias específicas para fruticultura tropical, cana-de-açúcar, milho, mandioca, caupi, milheto, sorgo, soja e pastagens. Atividades e estudos básicos deverão priorizar o manejo do solo e da água e o zoneamento agroecológico.*

*Na linha de treinamento, quatro técnicos da Secretaria de Saúde de Jigawa foram treinados na Embrapa Recursos Genéticos e Biotecnologia, no período de 09 a 21/10/2000, na área de controle biológico do mosquito transmissor da malária, doença que assume graves proporções naquela região da Nigéria.*

#### *1.16. Reino Unido*

*A cooperação com o Reino Unido vem ocorrendo via ABC/MRE. O DFID - Department for International Development é a instituição inglesa com o qual a Embrapa vem trabalhando em parceria. No decorrer de 2000, continuaram em andamento os seguintes projetos: a) Desenvolvimento de tecnologia para a produção de safrol a partir da pimenta longa - Embrapa Acre e na Embrapa Amazônia Oriental; b) Dendrógera - Conservação genética nas florestas manejadas da Amazônia - Embrapa Amazônia Oriental e Conservação e manejo da biodiversidade do bioma cerrado - Embrapa Cerrados.*

## **2. Cooperação Multilateral**

### **2.1 CGIAR**

*O CGIAR (Grupo Consultivo de Pesquisa Agrícola Internacional) congrega 16 centros internacionais de pesquisa que têm como objetivo contribuir para o crescimento da produção de alimentos e o manejo sustentável dos recursos naturais dos países em desenvolvimento. A Embrapa, como representante do Brasil, participou das duas reuniões do Grupo (em Washington, D. C., Estados Unidos e Dresden, Alemanha). Também participou de diferentes comissões temáticas do Grupo e dos conselhos de 4 centros internacionais.*

*A Embrapa mantém programa de cooperação técnica com 11 dos 16 centros do CGIAR, destacando-se as seguintes atividades:*

#### **a) Centro Internacional de Agricultura Tropical – CIAT**

*Um plano de cooperação técnica com a participação da Embrapa Recursos Genéticos e Biotecnologia, Cerrados, Arroz e Feijão, Mandioca e Fruticultura e Gado de Corte, vem sendo desenvolvido pela Embrapa e o CIAT, estando em execução projetos de pesquisa nas seguintes áreas: intercâmbio e conservação de germoplasma; melhoramento genético de arroz, feijão, mandioca e forrageiras; aplicação de técnicas de sensoriamento remoto e sistema de informação geográfica (SIG) para planejamento regional.*

#### **b) Centro Internacional de Mejoramiento de Maíz y Trigo – CIMMYT**

*A Embrapa Trigo e a Embrapa Milho e Sorgo deram seguimento às atividades em parceria com o CIMMYT, que são: avaliação e conservação de germoplasma; melhoramento genético; biotecnologia convencional e genética molecular; sistema de produção e implementação de centro de treinamento para a América Latina.*

#### **c) Centro Internacional de la Papa – CIP**

*A cooperação com o CIP envolve a Embrapa Hortaliças e a Embrapa Clima Temperado e compreende, entre outras, as seguintes áreas: intercâmbio de recursos genéticos e pesquisas básicas em biotecnologia; melhoramento genético; sistema de produção de hortaliças; intercâmbio de informações e fortalecimento institucional.*

#### **d) International Food Policy Research Institute – IFPRI**

*Através da Secretaria de Planejamento Estratégico – SEA, está sendo executado o projeto de cooperação técnica para a avaliação do impacto da pesquisa agropecuária no Brasil.*

e) International Center for Research in Agroforestry– ICRAF

*No âmbito da cooperação entre com o ICRAF, encontra-se em execução, pela Embrapa Rondônia e Embrapa Acre, o projeto "Alternativa à Roça e Queima".*

f) Center for International Forest Research – CIFOR

*Em cooperação com a Embrapa Amazônia Ocidental, prosseguiram as atividades relacionadas ao projeto manejo sustentado de florestas nativas e plantadas. No ano 2000 foi também negociado com o CIFOR, e encontra-se em fase final de formalização para assinatura, o Termo de Implementação do projeto "Manejo Sustentável de Florestas de Produção em Escala Comercial na Amazônia Brasileira". O projeto, a ser executado pela Embrapa Amazônia Oriental será apoiado pela Organização Internacional de Madeiras Tropicais – OIMT.*

g) International Service for National Agricultural Research – ISNAR

*No ano de 2000 foi concluído o projeto "Reconhecimento e Resposta a Novas Demandas Tecnológicas", apoiado pelo BID, que avaliou o papel da agroindústria e dos recursos naturais da pesquisa agrícola na América Latina.*

h) International Plant Genetic Resources Institute – IPGRI

*Tiveram prosseguimento as atividades do projeto desenvolvido em cooperação com o IPGRI, de melhoramento, avaliação e conservação de germoplasma vegetal.*

j) International Institute of Tropical Agriculture – IITA

*A Embrapa Mandioca e Fruticultura deu continuidade às ações de pesquisa de mandioca que vem desenvolvendo em parceria com o IITA.*

k) International Crop Research Institute for the Semi-Arid Tropics – ICRISAT

*Deu-se andamento ao projeto de cooperação entre a Embrapa Recursos Genéticos e Biotecnologia e o ICRISAT, sobre preservação de espécies selvagens de Arachis (amendoim forrageiro), e ao intercâmbio de germoplasma de sorgo, amendoim, ervilha, guandu e milheto.*

m) International Rice Research Institute – IRRI

*Através da Embrapa Arroz e Feijão são conduzidas atividades sobre conservação e avaliação de recursos genéticos de arroz, e de treinamento de pesquisadores.*

## **2.2. Organização das Nações Unidas para a Agricultura e Alimentação – FAO**

*Atendendo solicitação da FAO, organização com a qual o Governo brasileiro mantém Acordo de Cessão de Peritos, pesquisadores da Embrapa participaram de consultorias a países da América Latina e da África.*

## **2.3. Programa Cooperativo para o Desenvolvimento Tecnológico Agropecuário do Cone Sul – PROCISUL**

*Este Programa, iniciado em 1980, envolve seis países: Argentina, Bolívia, Brasil, Chile, Paraguai e Uruguai, atuando o IICA como agência administradora. O seu objetivo é o de promover intercâmbio permanente de conhecimentos e tecnologia e o desenvolvimento de ações conjuntas de geração e transferência de tecnologia agropecuária e agroindustrial. As ações são concentradas em cinco subprogramas: Recursos Genéticos, Biotecnologia, Desenvolvimento Institucional, Agroindústria e Recursos Naturais Renováveis.*

*Em 2000, um grupo de trabalho integrado por representantes dos institutos nacionais de pesquisa (INIAs) de cada país participante, com o apoio de consultores, elaborou um documento contendo retrospecto do Programa desde o seu início e indicação de diretrizes para uma nova etapa do PROCISUL.*

*Na XXIV Reunião da Comissão Diretora do Programa, realizada em 2000, foi aprovada a minuta do novo convênio, que está sendo implementado a partir de 2001.*

## **2.4. Programa Cooperativo de Pesquisa e Transferência de Tecnologia para os Trópicos Sul-Americanos – PROCITRÓPICOS**

*Este Programa tem como objetivo geral o desenvolvimento sustentável dos ecossistemas amazônicos e o fortalecimento da capacidade técnica dos países que dele participam: Bolívia, Brasil, Colômbia, Equador, Peru, Venezuela, Guiana e Suriname. Em 2000, foram desenvolvidas atividades técnicas previstas nos subprogramas: Biodiversidade, Manejo dos Recursos Naturais, Produção e Disseminação de Informação, Agroindústria Rural e Sustentabilidade Institucional.*

*Nesse ano a Embrapa participou de atividades de pesquisa conjunta e de treinamentos oferecidos aos países membros do Programa.*

### **3. Financiamentos Internacionais**

#### **3.1. Projeto de Apoio ao Desenvolvimento de Tecnologia Agropecuária para o Brasil – Prodetab**

*Prodetab é um projeto financiado parcialmente pelo Banco Mundial por meio do Empréstimo 4169/BR e vem sendo executado desde 1997. Seu objetivo é contribuir para: (1) o aumento da eficiência e da competitividade dos setores agropecuário, florestal e agroindustrial; (2) a superação do atraso tecnológico; (3) a equidade regional e social entre os produtores rurais; (4) a sustentabilidade do uso dos recursos naturais e a recuperação de áreas degradadas; (5) a melhoria da distribuição da renda; e (6) o aumento da eficiência e a sustentabilidade do Sistema Nacional de Pesquisa Agropecuária (SNPA).*

*A maior parte dos recursos financeiros do Prodetab é aplicada em um componente de apoio a projetos de P&D por meio de sistema competitivo. No ano 2000, com o "fechamento" do edital 02/99, foram aprovados mais 23 novos projetos, envolvendo R\$ 12,76 milhões. Foram 13 projetos na área de Recursos Naturais, 4 de Agricultura Familiar, 3 de Tecnologia Avançada e 3 de Agronegócio. Desde o início do Prodetab, foram aprovados 69 projetos de P&D. Desse total, 44 estão em execução, 2 foram cancelados e os 23 novos estão em fase de contratação e liberação dos recursos. As tabelas e gráficos a seguir mostram a performance do sistema competitivo do Prodetab ao final do ano 2000.*

*Dentre as ações desenvolvidas em 2000, destacam-se:*

- Acompanhamento e avaliação técnica de projetos de P&D aprovados e em execução;*
- Análise e julgamento de propostas de projetos apresentadas em resposta ao Edital 02/99;*
- Recebimento de missão de supervisão do Banco Mundial e acompanhamento de membros da missão em visitas técnicas a projetos de P&D em execução;*
- Realização de reunião de meio-termo de avaliação do Prodetab;*
- Elaboração de novo edital de seleção pública de projetos (em análise pela Assessoria Jurídica da Embrapa);*
- Atualização e aprimoramento dos documentos operacionais do Sistema Competitivo (Manual, Roteiro para Elaboração de Projetos/Subprojetos e Roteiro para Elaboração de Relatórios Técnicos);*
- Criação e lançamento de informativo de cunho jornalístico (Prodetab Informa), para divulgação, em parceria com a Assessoria de Comunicação Social (ACS), dos principais resultados obtidos pelos projetos de P&D em execução;*
- Elaboração de relatórios gerenciais sobre desempenho do Projeto.*

*Contratação de consultores nacionais e internacionais para atuarem junto às UD's e UC's intensificando o intercâmbio científico, bem como a capacitação e aprimoramento de conhecimento técnico-científico.*

- *Desenvolvimento do primeiro módulo do sistema computacional do Prodetab que possibilitará o acompanhamento e o gerenciamento on-line das atividades do projeto.*
- *Apoio ao desenvolvimento da cooperação à parceria técnica internacional com instituições de pesquisa de países desenvolvidos por meio do Labex e das instituições participantes do CGIAR.*

*No ano 2000 foi também conduzido um estudo para analisar a efetiva participação do setor privado nos projetos de P&D apoiados pelo Prodetab. O estudo demonstrou que, para alguns projetos em execução, o nível de participação do setor privado chega a 33% do total dos recursos do projeto.*

*O interesse de entidades governamentais, de organismos internacionais e de instituições de pesquisa no tema "sistema competitivo de apoio a projetos de P&D" motivou a realização de uma reunião internacional, no Brasil, sob os auspícios e organização da Embrapa, do Banco Mundial e do Banco Interamericano de Desenvolvimento. O Competitive Grants in the New Millennium: A Global Workshop for Designers and Practitioners aconteceu em Brasília, nos dias 16, 17 e 18 de maio, e reuniu dirigentes e técnicos da Embrapa e de mais de 20 países. Todos os trabalhos apresentados no Workshop foram reunidos em uma publicação de 271 páginas, já impressa e distribuída.*

### *3.2. Laboratório Virtual da Embrapa no Exterior- Labex*

*O Labex representa a presença física da Embrapa além das fronteiras brasileiras. Seu papel fundamental é fazer prospecção e articulação institucional, com vistas ao desenvolvimento de projetos de pesquisa cooperativa em áreas e temas considerados prioritários.*

*Dentre as ações da SCI, de apoio ao Labex implementadas em 2000, destacam-se:*

- *Publicação, em articulação com o DPD, do Edital para a seleção de candidato(a) à função de coordenação do Labex. Todas as etapas para a seleção do coordenador foram realizadas no exercício de 2000 e o novo coordenador selecionado assumirá oficialmente a coordenação do Labex em junho/2001.*
- *Elaboração em conjunto com o DPD da proposta de renovação e ampliação das áreas temáticas do Labex.*
- *Avaliação temática do Labex, realizada em conjunto com o DPD.*
- *Visita técnica para avaliação dos aspectos operacionais e financeiros*



### **3.3. Programa de Modernização Tecnológica da Agropecuária na Região Centro-Sul do Brasil – Promoagro**

*O objetivo central do Promoagro, encerrado no ano 2000, foi propiciar condições para um salto qualitativo da pesquisa agrícola, com vistas a elevar o patamar tecnológico da agropecuária e da agroindústria brasileiras, tornando-as mais eficientes e competitivas, no mercado interno e externo.*

*O Programa envolveu recursos equivalentes a US\$ 135 milhões, parcialmente financiados pelo Banco Interamericano de Desenvolvimento – BID.*

*Dentre as ações implementadas em 2000, destacam-se:*

- Elaboração de relatório de desempenho do Projeto referente ao segundo semestre de 1999;*
- Consolidação de informações sobre resultados obtidos com a execução dos projetos de pesquisa e preparação de relatório final;*
- Elaboração do plano anual de manutenção de instalações e bens adquiridos com recursos do Projeto;*
- Avaliação de processos e contratações de consultores estrangeiros;*
- Atendimento de solicitações feitas pelas auditorias do BID/CISET/STN e AUD da Embrapa sobre a execução do Projeto;*
- Preparação, e encaminhamento ao BID, de informações para elaboração do PCR (Project Completion Report);*
- Prorrogação do prazo de vigência do contrato de cooperação técnica com o IICA, para conclusão das atividades compromissadas e entrega de relatórios de consultorias nacionais e estrangeiras contratadas com recursos do Projeto;*
- Elaboração do relatório final do Promoagro*
- Encaminhamento ao BID de informações relativas aos resultados de pesquisa – indicadores quantitativos de impacto socioeconômico de componentes do Projeto.*

### **3.4. Projeto de Apoio à Inovação Tecnológica Agroalimentar e Agroindustrial para o Futuro - Agrofuturo**

*A SCI continua negociando com a Secretaria de Assuntos Internacionais – SEAIN, do Ministério do Planejamento e Orçamento, a aprovação de carta-consulta com pleito da Embrapa para que o Banco Interamericano de Desenvolvimento – BID financie parcialmente a execução do Agrofuturo.*

*Trata-se de um projeto que prevê a aplicação de US\$ 120 milhões em pesquisa, desenvolvimento e transferência de tecnologia e em fortalecimento institucional do SNPA. O pleito ao BID é para que o Banco financie 50% (cinquenta*

*por cento) do projeto; os outros 50% constituirão a contrapartida, aportada pelo Governo Federal pela Embrapa e por outras instituições públicas e privadas que participarão do Projeto.*

*O objetivo principal do Agrofuturo é fortalecer a capacidade de resposta do sistema de P&D agroalimentar e agroindustrial brasileiro às demandas de áreas estratégicas e críticas do agronegócio. São quatro os componentes do projeto: Sistema Competitivo e P&D, Fortalecimento e Descentralização do SNPA, Apoio à Integração Regional e Internacional e Gerenciamento do Projeto.*

### *3.5. Projeto de Apoio ao Desenvolvimento de Empresas de Base Tecnológica Agropecuária - Proeta*

*O Proeta é um projeto de cooperação não reembolsável a ser apoiado pelo Fundo Multilateral de Investimentos - Fumin, do Banco Interamericano de Desenvolvimento - BID, no valor total de US\$ 3,2 milhões, com duração de 4 anos.*

*O Proeta tem como objetivo principal estimular a criação de novas empresas de base tecnológica no setor agropecuário/florestal/agroindustrial, a partir de incubação de empreendimentos nos centros de pesquisa da Embrapa.*

*A SCI continua negociando o Projeto BID e em dezembro/2000 recebeu técnicos do BID em missão de identificação, para definir os principais aspectos técnicos, financeiros e institucionais.*

### *3.6 Japanese Grant*

*O "Japanese Grant"(TF 025481) é uma doação do Governo japonês, administrada pelo Banco Mundial no valor de US\$ 492 mil, que foi concedida à Embrapa para apoiar a implementação e operacionalização do Prodetab nos seus primeiros anos de execução. Foi encerrado em 31/12/2000 com a aplicação da totalidade de seus recursos em conformidade com seus objetivos.*

#### 4. Recepção a estrangeiros

A recepção de missões oficiais e de visitantes estrangeiros foi uma atividade constante durante o ano 2000. Foram quase 120 pessoas entre dirigentes e técnicos de diferentes países e instituições. O quadro a seguir sumariza essa atividade, incluindo o registro de eventos de que participaram os visitantes.

| <i>Data</i> | <i>Evento</i>   | <i>País</i>    | <i>Unidade da Embrapa visitada / envolvida</i>  |
|-------------|---|----------------|---|
| 18/1        | Visita do Embaixador da Mongólia no Brasil, Sr. Baljin Nyamaa   | Mongólia       | Presidência   |
| 24 a 28/1   | Consultoria técnica prestada a técnicos do Cashewnut Board  | Tanzânia       | Agroindústria Tropical  |
| 25/1 a 2/2  | Painel da 5ª Reunião Externa CIAT/EPMR  | (Multilateral) | Mandioca e Fruticultura, Recursos Genéticos e Biotecnologia e Cerrados                          |
| 18/2        | Visita da Embaixadora da Guiana no Brasil, Srª Marilyn Cheryl Miles   | Guiana         | SCI   |
| 28/2 a 4/3  | Visita de membros do Governo do Estado de Jigawa, Nigéria   | Nigéria        | Recursos Genéticos e Biotecnologia, Semi-Árido, Negócios Tecnológicos e Mandioca e Fruticultura |
| 16/2        | Visita do Diretor do Conselho de Pesquisa Científica e Industrial de Gana, Prof. W. S. Alhassan,  | Gana           | SCI   |
| 4 a 12/2    | Consultoria técnica prestada a técnicos do Ministério da Agricultura de Moçambique  | Moçambique     | Agroindústria Tropical  |
| 7 a 11/2    | Consultoria técnica prestada a técnicos da Panafrut   | Panamá         | Agroindústria Tropical  |
| Fev./Mar.   | Visita do pesquisador Shinji Shimada, da JIRCAS   | Japão          | Embrapa Soja  |
| 29/3        | Visita do Chefe Conselheiro de C&T da Embaixada da França no Brasil, Sr. Henry de Casol; do Presidente do CIRAD, Sr. Daniel Nahon; e do Representante do CIRAD no Brasil, Sr. François Bertin | França         | Presidência   |
| 10 a 14/4   | Visita do Sr. Jam Beniest, do ICRAF / CGIAR   | (Multilateral) | SCI, Amazônia Ocidental e Acre  |
| 4/5         | Cooperação Pfizer – CPATSA  | E.U.A.         | SCI   |
| 13/5        | Visita de Missão do IITA  | Nigéria        | SCI   |
| 16 a 18/5   | Realização do Global Workshop on Competitive Grants in the New Millenium  | (Multilateral) | SCI   |
| 30/5        | Visita do embaixador da Índia no Brasil, Sr. Muthal P. M. Menon   | Índia          | Presidência   |
| 18 a 25/5   | Visita de dirigentes do INIA, Srs. Mohammed Harum e Gil Nhamtubo,   | Moçambique     | SCI, Gado de Leite, Mandioca e Fruticultura e Gado de Corte                                     |

|               |  |                |   |
|---------------|--|----------------|---|
| 2/6           | Visita de delegação do Partido Comunista Chinês  | China          | Cerrados  |
| 7 a 9/6       | Visita dos dirigentes do NARI, Srs. Victor Ho-a-Shu e Mohammed Fareze,   | Guiana         | Diretor Roberto Peres, Hortaliças, Cerrados, Recursos Genéticos e Biotecnologia e Emater-DF |
| 13/6          | Visita do Embaixador da Nigéria no Brasil, Sr. Thaddeus Daniel Hart  | Nigéria        | SCI   |
| 13/6          | Visita do Secretário Executivo do PROCISUR, Sr. Roberto Bocchetto  | (Multilateral) | Presidência   |
| 19/6          | Visita do Diretor Geral de Cooperação Técnica e Científica do Ministério das Relações Exteriores do México, Sr. Abel Abarca  | México         | SCI   |
| 20/6          | Visita de missão do Ministério da Agricultura/DIC da África do Sul, integrada pelos Srs. Alfred Mohapi, Peter Draper e Malinda Mafela                              | África do Sul  | SCI   |
| 27/6          | Visita do Embaixador de Camarões no Brasil, Sr. Martin Mbarga Nguete   | Camarões       | SCI   |
| 6/7           | Visita do Coordenador Adjunto da JICA, Sr. Yuji Wada, e do perito Sr. Kazuhiro Shimane   | Japão          | SCI   |
| 22/7          | Visita do Encarregado de Negócios da Embaixada da Líbia no Brasil, Sr. Mohad Heimeda Matri   | Líbia          | SCI   |
| 26/7          | Visita do Presidente e do Diretor de Relações Internacionais do Institut National de la Recherche Agronomique – INRA, senhores Bertrant Herviem e Philippe Ferlins | França         | Presidência   |
| 8/8           | Visita de delegação do Instituto de Reforma e Desenvolvimento. da China – CIRDA  | China          | SCI   |
| 21/8 a 1º/9   | Visita do Diretor Geral do Indian Council of Agricultural Research – ICAR, Sr. Anwar Alan  | Índia          | Unidades centrais e descentralizadas diversas   |
| 14/9          | Visita do Governador e do Secretário de Estado de Jigawa, Srs. Ibrahim Turaki e Ibrahim Hassan Hadejia, para assinatura do Memorando de Entendimento Cooperação    | Nigéria        | SCI   |
| 27/9          | Visita do Jornalista Daniel Steimann, do jornal Economist  | Namíbia        | SCI   |
| 2 a 6/10      | Visita do Ministro do Planejamento e da Cooperação Externa do Haiti, Sr. Anthony Dessources, e delegação   | Haiti          | Presidência, Diretoria Executiva, UDs do DF e SCI   |
| 16 a 19/10    | Visita do pesquisador Yukiyo Yamamoto, do JIRCAS   | Japão          | Cerrados e Gado de Corte  |
| 23/10 a 1º/11 | Visita do pesquisador Takuji Nakamura, do JIRCAS   | Japão          | Gado de Corte e Unidades Centrais   |
| 31/10         | Visita do Presidente da Agroinvest, Sr. Imre Dávid   | Hungria        | Unidades Centrais   |

|               |   |             |   |
|---------------|---|-------------|---|
| 6 e 7/11      | Visita do Vice-Presidente do Instituto Nacional de Tecnologia Agropecuária - INTA, Sr. Manuel Rodolfo Otero,  | Argentina   | Unidades Centrais Recursos Genéticos e Biotecnologia    |
| 12/11 a 14/12 | Visita do Sr. Motoyoshi Yamada e outros membros da JICA   | Japão       | Unidades Centrais e Descentralizadas                    |
| 20/11 a 1º/12 | Treinamento de técnicos de Cabo Verde (Ministério da Agricultura, Alimentação e Ambiente) em sistemas de produção e em transferência de tecnologia de milho         | Cabo Verde  | Milho e Sorgo   |
| 27/11 a 1º/12 | Banco Mercantil de Desenvolvimento  | El Salvador | Agroindústria Tropical                                  |
| 1º a 15/12    | Treinamento de técnicos do Instituto de Pesquisas Fundamentais em Agricultura Tropical - INIFAT, de Cuba, sobre o cultivo de soja e girassol                        | Cuba        | Soja  |
| 2 a 13/12     | Visita da diretora do Agricultural Research Service - ARS/Beltsville, Srª Phyllis E. Johnson, e do Líder de Cooperação Internacional. do ARS, Sr. Richard V. Greene | E.U.A.      | Unidades Centrais e Descentralizadas e outras entidades |
| 6/12          | Visita do pesquisador Donald W. Deering, da NASA-LBA  | E.U.A.      | Presidência   |
| 11 e 12/12    | Visita do pesquisador Taketo Uehara, da JIRCAS  | Japão       | Soja e Gado de Corte                                    |